



COLECCIÓN SIDE STORY N.5:

KAMAMOTO RIKIO (POR SUZUKI SUZU)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

"¡Hola, es la licorería de Kamamoto! ... ¡Ah, hola Yata-san!"

"¿Ramen? Claro, iré. ¡Voy a ir! Sí, ¿escuchas voz femenina? Bueno, no te preocupes, ¡es solo una amiga de la infancia que viene a jugar! ¿Qué pasa con eso de "Es domingo, ¡llévala al cine o al parque de atracciones!"? ¡Eres molesto! ... ¿Novia? ¡Ajaja, Yata-san, dame un respiro! ¡No es así! Es como una hermana pequeña para mí..."

"¡Whoa! ¡No empieces a gritar de repente! Sí, sé perfectamente que no eres realmente mi hermana. ¡Y no me llames Ricchan! ¡Es vergonzoso! Mira, ya tienes 16 años, así que deja de pensar en palabras como "¡te amo!" tan casualmente. Está bien cuando soy yo, pero si dices algo así a otras personas, es probable que te malinterpreten. ¿Qué quieres decir con que también quieres que lo malinterprete? No, te estoy diciendo que realmente no deberías..."

"¡Ah, lo siento, Yata-san! Ramen, estoy en lo cierto, ¿E-eh? ¿Yata-san? ¡Hola! ¡¿Yata-san?! Eso es extraño, se desconectó."

"... ¿Qué? Bueno, tengo tiempo libre, pero..."

"Aah, sí, lo tengo, solo tenemos que irnos, ¿a dónde quieres ir? ¿Cine? ¿Parque de diversiones? ... ¡¿Ambos?! Haa, en serio, no arruines todo el día. ¡Oye, no rodees tu brazo con el mío!"

T/N: La chica es Ayumi-chan, la amiga de la infancia de Rikio.